

Megjelenik hetenként
két-szer
szerdán és szombaton
Szerkesztőség és
kiadóhivatal:
Sátoraljaihegy
(Vármegyeház II. udv)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2 pengő
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyitlétér
soronként 20 fillér

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és
szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és
szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában
Amen.

A mi karácsonyunk

Irtá: id. Szirmay István dr.

Ugy illenék, hogy a karácsony felett ne folytassunk igény-pereket. Ne legyen külön karácsonya se neked, se nekem; se gazdagnak, se szegénynek; se gyöngének, se hatalmasnak; se a győzteseknek, se a legyőzötteknek; se osztráknak, se csehnek, se oláhnak, se magyaroknak, se szerviánusnak.

Az Irás szerint az isteni gyermek azért jött a világra; a betlehemi jászol fölött azért gyúlt ki a csillag, hogy az egymás ellen gyűlölködő népek és emberek megtanulják szeretni egymást — szeresd felebarátodat, mint tenmagadat — és a szeretet tisztító tüze megváltja az ő lelkeiket az öröklött és örökös kárhozattól.

De hát befogadta az emberiség a megváltó ígéket? Még nem.

A megváltás munkája még nincs befejezve. Ormuzd és Ahriman, Ármány és Hadur, Krisztus és az Antikrisztus; a bűn és az erény, a gyűlölet és a szeretet még mindig küzdenek egymással. A küzdelem egy-egy korszakon át mintha ellanyhulna. A látszat úgy mutatja, mintha a küzdő felek békét kötöttek volna egymással, de mert ez lehetetlen, fogalmilag is kizárt dolog, a valóság az, hogy a küzdő felek a szélcsend alatt új erőket gyűjtenek a küzdelem folytatására.

Mert az emberiség nem bír megbékülni magával. Tudja ugyan, hogy a saját romlását készíti elő, mialatt gázbombákat gyárt, emberirtó gépeket konstruál és minden erejét arra összpontosítja, hogy az ember minél tökéletesebben tudhassa pusztítani az embert, de azért az öldöklésre való készülődést nem hagyja abba egy percre sem.

Azaz, hogy mégis.
Minden évben abba hagyja két napra. Hisz minden évben

eljön a karácsony, a gyermek Jézusnak és a gyermekeknek ünnepe.

Ez alatt a két nap alatt a népek is visszaálmodják magukat gyermekeknek. A diplomata, a politikusok a népezérek otthagyják a fórumot; a pénzkirályok, a nehéz iparnak még nehezebb fejedelmei bezáratják a gyárak kapuit, kioltatják a kohókban, kazánokban a tüzet, becsukják trezorjaikat, számító, tervelő, másokat legyurni elszánt harcosokból nyájás családapákká szelidülnek, bevonulnak a gyermekszobákba és a karácsonyfa illatától talán ők is tudnak álmodni a betlehemi jászoról, amelyből szeretet, béke, megváltás ígérete sugárzott egykor ki a gyűlölködés kárhozattában vergődő emberiségre.

Am ha elmúltott a kettős ünnep, szétfoszlik az álom, megértés, béke, szeretet, nem izgatják, nem foglalkoztatják többé az elméket, a fegyvergyárakban újból kigyulnak a tüzek és az új karácsonyig újra folyik a lázas küzdelem, tülekedés; forr és zug, zakatol az örök gyűlölködés, örökös harc tüzelő munkája. Részt vesz ebben a munkában a földkerékség minden népe, minden nemzete, csak egy nem, a magyar.

A magyaroknak nem szabad gyűlölni azokat, akik elrabolták hegyeit, völgyeit; nem szabad haragudni azokra, akik kiüldözték a magyar szót a magyar templomokból, elnémitották a magyar ígét a magyar katedrákon; a magyaroknak nem szabad még egy kardot sem kiélesíteni azok ellen, akik felprédáltak egymás között ezer éves magyar falukat, magyar városokat. Elégedjen meg a magyar és köszönje meg azt is, ha a kassai dóm öreg harangjának szavát rádióon hallgathatja (hiszen ha Benes egy nap ballábbal talál felkelni, azt sem hallhatja többé.) A magyar legyen januártól decemberig állandóan karácsonyi hangulatban. Tartsa oda másik orcáját is, ha már az egyiket megvérezték, kalácsot dobál-

jon azok után, akik követ hajigálták meg. A magyar tudjon tűrni, szenvedni, megbocsátani és ne merjen olyan aljas indulatokra, mint a boszszuállás és megtorlás gondolni, soha . . . nem, nem . . . soha. Nem azért, mert a názarethi Jézus tanította így, hanem azért, mert így kívánják azt a föld hatalmasai.

Oh ti szegény földi hatalmasságok! Hát csakugyan azt hiszitek, hogy a ti uralmatok örök, hogy meglehet gyilkolni az „ígét”, az „eszmét”? Gondoljatok rá a karácsonyfa közelében, hogy ez még He-

rodesnek sem sikerült.

Te pedig bibliai erényekre kárhozott magyarom, ne csüggedj azért, hogy könyvtől égetett szemekkel hiába keresed, hiába kutatod most a betlehemi csillagot. Most még dermesztő zuzmara, átláthatatlan köd takarja el előled az eget, de nemsokára ragyogni fog a te csillagod is, mint ama bizonyos ott Betlehem felett. A próféta szava akkor is a megváltó közeledését jelentette és a te igazságod prófétájának hatalmas szava átharsogott már pusztákon és oceanokon.

A közigazgatás ujjaépítése

A Zemplén számára írta: Scitovszky Béla m. kir. belügyminiszter

A nagy világegés és forradalmak zivatarra, majd a gyászos Trianon fagyasztó szélvesze erősen megrázták és megtépték a magyar nemzet ezeréves fáját. A magyar faj csodálatos őseréje azonban, bámulatra méltó gyorsasággal reorganizálódott és a romok eltakarítása után nekilátott az ujjaépítés nagy munkájának. Ebben a munkában a magyar kormány fokozatosan igyekszik létrehozni azokat az alkotásokat, amelyekre a romjaiból új feltámadásra induló nemzetnek szüksege van.

Kétségtelen, hogy a nemzeti ujjaépítés egyik legfontosabb és legnélkülözhetetlenebb fundamentuma a jó közigazgatás. A magyar kormány ennek a jó közigazgatásnak megvalósítását szánja az idei karácsonykor ajándéknak a magyar nemzet karácsonyfája alá. Tudom, hogy vannak örök kétkedők és örök ellenzékieskedők, akik a „Timeo Danaos et dona ferentes” jelmondat alapján már előre hirdetik csalódottságukat, nekem azonban az az érzésem és véleményem, hogy a jelszavaktól nem befolyásolt és elfogulatlan közvélemény, amely elsősorban mégis csak az ország boldogulását tekinti a legszentebb célnak, örülni fog ennek az ajándéknak.

Elvégre egy olyan alkotásról van szó, amely a magyar közéletnek immár 50 esztendő óta vajdudó és az idők múltával mindinkább sürgetőbbé vált problémáját akarja megoldani, nemcsak az állam, hanem az egész társadalom érdekében. Ha csalódottságról lehet szó, ezt legfeljebb nem a megajándékozottak, hanem az ajándékozó érezheti, aki látja, hogy a közigazgatásnak az elavult

pillérek helyett egészen új és modern palotára volna szüksege, ezt azonban felépíteni csak évek hosszú során át lehet és most csak az alapköveket és a legfontosabb boltozatívok fundamentumát nyújthatja át a nemzetnek.

Az a reform, melyet a közigazgatás rendezése érdekében megvalósítani kívánok, csak alapkövét és keretét szolgálja annak a nagyobb arányú programnak, mely a modern és jó közigazgatás egész palotáját lesz hivatva felépíteni és betölteni Arra azonban, hogy ennek érdekében az alapvető munkálatokat elvégezzük, immár elkerülhetetlen szüksege van.

A jó közigazgatás nem lehet többé a régi privilegizált osztályoknak érdeke, hanem érdeke a társadalom legszélesebb rétegeinek, mindenkinek, aki magyarnak vallja magát. Akkor, amikor a nagy megrázkodtatások után egészen más a politikai, társadalmi, gazdasági, sőt trianoni életünk is, nem követhetjük a régi jó békeidők passzivitásának tradíciót, mert ennek gondolatával egy romban álló országot feltámasztani nem lehet. Az építéshez munkára és aktivitásra van szüksege és ha ezt plántáljuk bele a közigazgatásba, ennek gyümölcse hasznos lesz nemcsak az egész nemzetre, hanem az összesség minden egyes tagjára is.

A közigazgatási reform nem a pártszempontokat, sem pedig az egyes osztályok érdekeit követi, hanem messzemenő, az egész nemzet nagy, egyetemes céljait szolgáló eszményi szempontok megvalósítását. A javaslat három vezető irányelvnek: a nemzeti gondolat megerősödésének, a polgári társadalom megerősítésének,

Egyes szám ára 10 fillér

valamint azok erkölcsi felfogás érvényesülésének szentháromság-jegyet viseli homlokán és megvalósításával, úgy érzem, nemcsak a szélesebb néprétegek fogják élvezni előnyeiket, hanem, az egész nemzet jobb boldogulásának lehetővé tételével, komoly és erőteljes lépést fog jelenteni legszentebb álmunk: a magyar feltámadás felé!

Új választás lesz a Bodrogközön

Alig csitulnak el a Bodrogközön a nemrég lezajlott választás izgalmait, a közigazgatási bíróság szombaton délután kihirdetett szenzációs döntése folytán, újból választás előtt áll a Bodrogköz derék magyar népe.

A bíróság döntése bármily lecsújtó legyen is a mult választáson mandátumot nyert képviselőre és annak bukott ellenjelöltjére, mégis a legmesszebbmenően megnyugtató, mert arra inti a jelölteket, hogy tartozzanak bármelyik párt kötelékébe, a választási küzdelemben nem vehetnek igénybe olyan fegyvereket, melyek nem tartoznak a tiszta választás fegyvertárába. Arra inti a közigazgatási bíróság ítélete, hogy a választási küzdelem törvény megengedte eszközeivel élni lehet, de nem visszaélni, mert amint az természetes, a hivatalos jelöltség sem biztosíthat semminemű előnyöket az ellenfelekkel szemben.

Most természetesen nekizudult a kombinációk áradata az új képviselőjelöltek személyét illetően. Amint illetékes forrásból értesülünk jóllehet a döntés hamarosan megtörténik, ma még korai minden kombináció, melyet a lapok a kerület jelöltjének személyéhez fűznek, korai különösen mindaddig, míg a választó közönség akarata a jelölt személyével szemben — akinek a mandátumot juttatni akarja — meg nem nyilvánulhat.

Sütő- és cukrászipari gépeket,

közintézet-, kórházi- és szanatóriumi konyhagépeket és kellékeket

jutányos áron

elsőrendű minőségben szállít 1903 óta fennálló

Kecskeméti Árpád cég

Budapest, VII. Rottenbiller uca 48
Telefon (Interurban) József 365-46.
Sürgőnycim: Keméti Budapest.

Tessék ajánlatot kérni.

Helyi képviselőt keres

elsőrangú hazai elektromotorgyár megbízható jól bevezetett műszaki cégek küldjék ajánlatukat „Elektromotorgyár” jellegére Blockner J. hirdető irodába, Budapest, IV. Semmelweis u. 4.

Tekintetes Zemplénavarmegye levéltárában.

Vasajtó táru!.. új világban járok;
Sejtek valamit és valakit várok

Kopott, komor és jéghideg falak, —
Sirboltok csendje bojtívek aiat; —
Itt álmognak a halott századok...
Felettük halvány örökmécs ragyog.
Mint a mult idők visszajáró árnya,
S ábrándos lelkek sejtje sejtett álma.
Multak... ködfoltok egy halott világból,
Harmatcseppek sok elszáradt virágról,
Öreg könyvek... szent, elkopott írások,
Titkok, rejtélyek, — minden amit látok.
.. Halálban él itt a nagy örök élet...
Halottak élnek... s a némák beszélnek.
Titkok, bűnök, szerelmek, vágyak, árnyak
Kisértetek, „kik” most is visszajárnak
Rót fényű, ködös, sápadt éjszakákon.
A bús termeket végtől végig járom;
A hideg kövön tompán kong a lépés
És aztán csend lesz... türelem... megértés.
A „Szent Öreg” itt járt, kelt lassan,
halkan..

Jönnek a képek egyre, szakadatlan:
Fordított cimer, rom várak felett...
— Ragad magával játszi képzelet, —
Itt van Rákóczi kopott lobogója...
— Mintha csak szólna bús tárogatója, —
S tábornok égne csillagfényes éjben. —
Jönnek a képek, — komoran, sötétben:
Jönnek sejtelmes, beszélő emlékek,
Levendulaszag... rokkák és spinetek...
Nagyasszonyok és párták... véres kardok,
A temetőben kripták és sirhantok...
Egy vágyott multnak csalfa, édes álma...
Szép, nagy időknek vágyott, szent világa:
Jönnek; — lobog a felkelők zászlója,
— A krónikás a betűt egyre rója, —
S rohan az idő... a multakba látok:
Itt van körültem könny, szeretet, átok...
Igazság... dicsvágy... véres emberek...
S komor, nagy hősök... egy egész sereg.
A hideg kövön tompán kong a lépés,
Megyek... és csend lesz... türelem...
megértés.

A szenvedélyek meghaltak, elégték...
A holtak élnek, s a némák beszélnek:
Értem beszédjüket... ősapáink várnak,
S mi sem leszünk csak visszajáró árnyak.

Vasajtó zárul... ismét kinn vagyok, —
Az élet virul... a napfény ragyog.

Bíringy Gyula.

H I R E K

Bethlehem éjszakája

Amikor az árnyékszinatos fenyvesek mélyén csodálatosan mély értelemmel felbugnak a ködharangok s az éjszakai végtelenségbe iramló dermezők csöndje dermedten figyel a csillagok felé, titokzatos égi jelre, eljövendő csodákra várva, az emberi lélek is visszadöbben, elsüllyedt elfelejtett önmagába s a csodanyilatkozató angyali zsolozsmák szárnyain visszazáll minden dolgok kezdetéhez és végső végéhez, a bethlehemi jászolhoz, ahol a Szeretet a nagykoru emberiségnek egy kisdedit adott vezetőt, a vérel, bűnnel és kinokkal kövezett élet-utakon.

Az új évszázadok távlatain nekilendült s bozóiba tévedt, fertőbe rekedt emberiségben feltámad ismét az ő Gyermeke, hogy ősidők szent naivságával s üdvösséges nagy hitével újra elzarándokoljon az isteni jászol bölcsőhöz, királyi ajándék helyett szörnyű sebeit tárva a Kisdedit elé, hogy a bethlehemi istálló pisztákoló mécsese bevilágít-

son az eltévedt lelkekbe, a kétségek és vergődések borzalmas sötétjébe.

Titokzatos neszek és suhándok remegtetik meg a fenyőillatos éjszakát s szent ámulások bizsergének végig az emberek elnyűtt idegein. Az évszázadok mélyéből felzengő angyali szózatra felmuzzsikálnak az elhagyott szívek s elcsitul a kéjek és kinok, aranyak és fajok szörnyű muzsikája, az ajtatosra táguló szemek befelé révülnek s a szívek kütágnak az Istentövel nagyszerű csodái előtt: az ember fia megtalálja az Ember Fídt.

Millió családi tűzhely gyertyafényes boldogságban emberekké szelidülnek az Élet aranyborjutáncos üldözöttjei s a Szeretet, mely bemosolyog az éjbeszüremlő ablakokon, fáradt kezüket egymásba helyezi.

Távolszállnak a hétköznapiak sötét gondjai és kérdései, a szegénység viskói pompába öltöznek s eltűnnek a vérszomjas farizeusok istentagadó országhatárai is; északon, keleten, délen magyar meséket mondanak a csillogó kis árva fenyők a kis rabmagyaroknak.

Örvendezzünk hát mi is az égi seregekkel s a pásztorok istenvívó nagy hitével induljunk mi is a bethlehemi éjszaka felé, amelynek titokzatos méhében beteljesedik majd a mi idők is s a fájdalmas róráték éjszakás hajnalain bolyongó maradék-magyarok előtt is fel-fényesedik majd a kétezeréves csillag, hogy elvezéreljen a megváltó kis bethlehemi jászolig s visszadja az elrabolt karácsonyunk, amikor majd az orgyilkos Hero desek arcára ráfagy a magyar adventek haldólos szürkesége

Dr. Bogay Kálmán

— Karácsonyi istentiszteletek. A róm. kath. templomban: Éjféli mise. Reggel 6 órakor pásztormise, 10-kor szentbeszéd, ünnepi, fél 12-kor csendesmise. Másodnap, mint vasárnapokon. Harmadnap fél 8 kor csendes, 9-kor énekes-mise. Gőr. kat.: Éjféli istentisztelet. Reggel 9 órakor diákmise, 10 órakor szentbeszéd, ünnepi mise, 3-kor vecsernye. Másod és harmadnap, mint vasárnapokon. Református: Reggel 10 órakor ünnepi istentisztelet. — Prédikál Kiss Ernő esperes. Urvacsorabeszédet mond

Varga János segédlelkész. Másodnap 10-kor istentisztelet. Ünnepi beszédet mond Gergely János sárospataki főiskolai legátus. Ág. ev. Reggel 10-kor istentisztelet. Prédikál dr. Domján Elek főesperes, ugyancsak ő oszt Urvacsorát. 3 kor Szikszay Zoltán s. lelkész prédikál. Másodnap 10-kor istentisztelet. Prédikál Szikszay Zoltán.

Lapunk legközelebbi száma szombaton, dec. hó 29-én a szokott időben jelenik meg

— Igazságügyi kinevezések. A kormányzó az igazságügyminiszter előterjesztésére Eperjessy Ferenc, Emödy László és Korláth György törvényszéki tanácselnököknek, Olchváry Dezső ügyészségi elnöknek a kir. ítélőtáblabírák és ügyészek részére megállapított III. fizetési csoport jellegét, Stépan Sándor kir. ügyésznek, dr. Lakatos Dániel, Pataky Ferenc, dr. Szeniczey Ödön törvényszéki, Hatvany Kálmán sárospataki és Makó Béla szerencsi járásbíróknak a II. fizetési csoport jellegét adományozta.

— Köszönetnyilvánítás. A Kazinczy-Kör estélye alkalmával felülfizetett báró Waldbott Frigyesné sz. Mária Alice kir. hercegnő 4 pengőt, jegyét megváltotta Széll Józsefné főispánné 5 pengővel, míg a szabadegyetem előadásorozat pénzalapját 4 pengővel gyarapította. Az adományokért hálás köszönetét nyilvánítja a Kazinczy kör vezetősége.

— Kinevezés. A sátoraljauhelyi pénzügyigazgatóság Vékey Jenő fővigyázót szemlésszé, Illés Ernő, Agócs Dániel, Pipcsák János, Korláth Károly, Kiss Károly, Kapa Ferenc, Ráb Kálmán, Keresztény Dezső II. o. vigyázókat I. oszt. vigyázókká nevezte ki.

— Véglegesítés. Zemplénavarmegye főispánja iff. Olchváry Dezső ideiglenes minőségű közigazgatási gyakornokot ezen állásában véglegesítette.

— Zemplénavarmegye mezőgazdasági bizottságának elnök választása. Az elhunyt Molnár János felsőházi tag elnöki tisztséget töltött be Zemplénavarmegye mezőgazdasági bizottságánál. Molnár János helyére most dr. báró Waldbott Frigyes sátoraljauhelyi nagybirtokost választották meg a bizottság elnökéül.

ÓHJAJ!
KÖRHÖGÉS
ÉLJEN!

ELLEN

EGGER

MELLE

Pasztilla




megfojt ez az átkozott körhögés!

Egger mellpasztilla csakhamar meggyógyított!

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban!

Adományok a Mansz szeretetadományaira. A „Horthy kollégium” zempléni ifjainak juttatandó szeretetadományokra adakozni szivesek voltak: Br. Senyey Miklósné 20 P, Bernáth Aladár 10 P, Csajka Endréné 10 pengő, Széll Józsefné 5 pengő. — A Mansz teadélutánon a jelen volt hölgyek 40 filléres teákat 1—1 pengővel váltották meg. Természetbeni adományok: Dr. Oláh Istvánné 5 l. bort, Mester Dezsóné 5 l. hort, süteményt. Emődy Lászlóné 1 tortát, Várjon Jenőné pogácsát és zsemlet, Kaltenbach Rezsóné sonkás zsemlet, Ilkovits Endréné süteményt, Cékus Istvánné sonkás zsemlet, Pataky Ferencné süteményt. Fogadják a nemesszívű adakozók a Mansz elnökségének hálás köszönetét.

A tályai ovoda karácsonyi ünnepe. Mint minden évben, úgy ez idén is a napokban tartotta meg a tályai ovoda hagyományos karácsonyi ünnepélyét, melyen a község összes szegény gyermekeinek karácsonyt szereztek. Az ünnepélyt az ovoda kis apróságai által előadott műsor vezette be. Majd műsor után megható volt látni, hogy a sok szegény kis gyermeket milyen cirógató, puha szeretet öleli keblére. Mindent adtak nekik, amire szükségük volt. Puha, édes kalácsot, mosolygó cukorkákat, játékokat, melegítő ruhácskát, cipőt s hozzá még szivmelegítő szeretetet. Majdnem száz kis gyermek jutott valáskülömbőség nélkül egy kis ajándékhoz s vele egy kis kis örömhöz. A nemes akciónak élén báró Maillot Gréte állott, kinek áldott szíve 700 pengő értékű ajándékot juttatott el a szegényekhez. Mellette Cseskovics Rózsai és Nyessy Klára ovónők buzgalmát kísérelte a sok kis gyermek hálája. A szegények köszönetét Zémann Zoltán lelkész és Nagy Józsefné tolmácsolták.

Megnyílt a korcsolyapálya. Ugy látszik, a Diannakerti tennispálya, az évszakokra való tekintet nélkül, arra van hivatva, hogy jól érezze ott magát városunk sportúzó közönsége. — December 20-án este a pazar új villany fényárban már a korcsolyázók százai hasították rajta a keményre fagyott jeget. A szezon indulásából arra következtetünk, hogy e télen is állandóan zsufolt lesz a pálya.

KARÁCSONYI ÉS UJÉVI BOR literenként 1 P 10.-fill. Görgy László borházában, a Szárhegyen.

Valódi angol szövete-ket olcsón nem lehet kapni máskor, csak most; ugyanis a világhírű Semler cég (Budapest, Bécsi utca 7.) kiárusítja az ez évben felhalmozódott legkiválóbb minőségű angol szövet-maradékokat. S hogy ez olcsó szövetmaradékokat valóban angol gyártmányuak, azt garantálja a Semler cég világhire s az a bizalom, a mely irányában általános. Olvasóinknak szivesseget igyekszünk tenni azáltal, hogy e rendkívül kedvező alkalomra a karácsonyi ünnepek alkalmával figyelmüket felhívjuk.

A Kazinczy-Kör könyvtára. A Zempléni vármegyei Kazinczy-Kör felhívja a közönség figyelmét az ujabban egyre gyarapodó könyvtárára, amely a városi bérházba való átköltözésig ideiglenesen a törvényszéken kapott helyet. Könyvosztási órákat tart Emődy László elnök (I. em. 28.) minden szerdán d. e. 11—12 óráig. Használati díj: kötetenként 10, havonként 50 fillér, nagyobb mennyiségű könyvért 1 pengő havonként.

A Felvidéki Napló Ujhelyben. A miskolci Reggeli Hírlap délutáni kiadása, a Felvidéki Napló ma délután már városunkba is megérkezett. E lap előnye, hogy azokat a híreket, amelyek különben csak este 8—9 óra körül volnának olvashatók, már a kora délutáni órákban adja. A lap ára 8 fillér.

Köszönetnyilvánítás. A sátoraljai helyi kegyes-tanítórendi rk. reál-gimnázium Diáksegélyező Egyesületének vezetősége hálás köszönetet fejez ki Keleti Géza urnak és feleségének, kik az intézetnek egyik szegénysorsu, jeles tanulóját teljes ellátásra magukhoz vették.

KÉRJE A FÜSZERKERESKEDÉSBEN
A MOST MEGJELENT.
148 RECEPTET TARTALMAZÓ,
SZINES KÉPEKKEL ILLUSZTRÁLT
DR. OETKER-FÉLE
RECEPTKÖNYVET
ÁRA 30 FILLÉR



HA A FÜSZERESNÉL NINGIS FORDULJON KÖZVETLEN HOZZÁNK DR. OETKERÁ GYÁRHOZ BUDAPEST VIII. CONTI-U 25.
127receptet tartalmazó, „Hogyan készítsük a jó süteményt?” című könyvét kívánatra továbbra is ingyen és bérmentve küldöm.

Hárman pályáznak a főlevéltárnoki állásra. A főlevéltárnoki állásra kiírt pályázat december 20-án lejárt. Az állásra három pályázat érkezett be. A kiírtteléssel vizsgázott dr. Meczner Tiboron kívül egyik győri allelevéltárnok és egy geológus pályázott.

Meghívó. A Magyar Turista Egyesület Hegyaljai Osztálya 1929 január 5-én (szombaton) este 7 órakor a városi felsőkereskedelmi iskolában rendes évi közgyűlést tart. A közgyűlést a szokásos összejevetel követi. A tagok által bevezetett vendégeket szivesen látja az Elnökség. Itt közöljük egyúttal az elnökségtől nyert ama értesülésünket is, hogy a választmány a közgyűlés előtt az 1929 évi tagdíjak összegét hat pengőben kívánja megállapítani.

Az első európai
automobil, melynek ára **csökkent** eddigi felülmulhatatlanul kiváló tulajdonságai pedig **növekedtek**
Modern, tartós, felszerelése tökéletes.
MERCEDES-BENZ AUTOMOBIL R-T.
Budapest, IV., Váci ucca 24. szám
Telefon: Automata 870-16. és Automata 870-51.
Körzetképviselő: Fried-féle gépgyár Miskolc

Ujévre saját magát lepje meg a világhírű
JAMES-RUDGE, vagy TRIUMPH Motorkerékpárok
közül valamelyikkel. — Mindegyik díjakat nyert.
Részletfizetés. 18 havi hitel.
Bruck Nándor és Fiai
Budapest, VI., Jókai utca 21.
Körzet képviselőik kerestetnek. Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Alkalmazottak bejelentése. Az Országos Társadalombiztosító Intézet sátoraljai helyi kerületi pénztára ezúton is felhívja a munkaadók figyelmét arra, hogy az öregség, rokkantság, özvegyesség és árvaság esetére szóló kötelező biztosítására vonatkozó 1928. évi XL. t. c.-nek január 1-ével történő életbelépésével a népjóléti minisztérium elrendelte, hogy a munkaadók a biztosításra kötelezett és január 1-én alkalmazásban álló munkavállalókat (háztartási alkalmazottak kivételével), a pénztár által kiadott általános bejelentő lapon 1929. évi január hó 15-ik napjáig a pénztárnál újból bejelenteni, kötelesek tekintet nélkül arra, hogy előzőleg be voltak-e jelentve, vagy sem. Azok a munkaadók akik január hó 2-ig nem kapják meg az általános bejelentő lapot ezt közöljék a pénztárral. Az új törvénnyel kapcsolatos általános tudnivalókat a munkaadóknak kiküldendő tájékoztatók, valamint a hirdetések tartalmazzák. Ezúttal még arra is figyelmezteti a pénztár a munkaadókat, hogy január 1-ével az összes régi bejelentést és változást jelentő lapok érvényüket veszítették s hogy a bejelentések csakis az új mintájú nyomtatványokon eszközölhetők. A régi nyomtatványokat a pénztár a kezelők és az elarusítók díjtalanul kicseréli.

Bizonyosan megtalálja
RENAULT

husz különféle típusú

könnyű, gyors vagy nehéz teherautója között azt a típust, amely kategória, teherbírás és ár tekintetében legjobban megfelel

Reiman
Budapest, V., Vörösmarty tér 3.

Díjtalan

telefon vagy távirati szobarendelést a budapesti

VADASZKÖRT szálloda részére a Menetjegyiroda közvetít

A SINGER VARRÓGÉPEK MÉGIS A LEGJOBBAK!

BANÁN-BEHOZATAL

ÉRETT NYUGATINDIAI BANÁN
A LEGJOBB TAPLALÉK

Bp. TELEFON: 982-85

— **A jó ujság.** A jó ujság legübb tükre az eseményeknek. Ilyen jó tükrök a **8 Órai Ujság**, mely mindig rendkívül érdekesítő tudósításokban számol be a napi eseményekről. Politikai, társadalmi, színházi, művészeti, rendőrségi, törvényszéki cikkei tárgyilagosa s nincs a világnak olyan eseménye, mely a lap figyelmét fel ne keltene. Távirati és telefonjelentései, melyek a külföld minden nagyobb városából futnak be a lap szerkesztőségébe, mindig a leggyorsabb és legpontosabb információt adják. Olyan szerencsés időpontban jelenik meg a lap, hogy még beszámolhat az egész napon át történt eseményekről és városunkban az esti órákban érkeznek meg úgy, hogy mindenki megvásárolhatja 10 fillérért.

Legszebben fest,
tisztít
őzv. Rakovszky Sándorné kelmefestő
Bercsényi ucca 5. szám

— **A közönség legkedvesebb szerzői** írták az Uj Idők karácsonyi számának elbeszéléseit és regényeit: Csathó Kálmán, Herczeg Ferenc, Kossáryné Réz Lola, Farkas Imre, Bónyi Adorján, Kosztolányi Dezső, Falu Tamás. A pompás képektől diszes füzetben Fodor Gyula ír a jazz karrierjéről, Lyka Károly a legnagyobb spanyol festők egyikéről, Goyá-ról, Balázs Árpád pedig legújabb nőtájának kottáját közli ebben a számban, Sztrókay Kálmán pedig igen érdekes témáról írt cikket, a légtűrés térről, Pólya Tibor „Az illetlenség kódexé”-ből közöl lapokat írásban és mulatságos rajzokban, a gazdag rejtvényrovaton kívül ez a szám is változatos közleményeket hoz a szépségápolás, a gasztronómia, kertészet köréből és a mindenkit érdeklő szerkesztői üzeneteket. Az Uj Idők szerkesztősége egyúttal bejelenti azt is, hogy az újévi számban kezdi el a magyar írók legnagyobbikának Herczeg Ferencnek új regényét, amely bizonyára nemcsak irodalmi esemény lesz, hanem a legszelebb körök érdeklődését is le fogja kötni. Aki januártól előfizet, annak díjtalanul küldjük a gazdag tartalmu karácsonyi számot. Az Uj Idők előfizetési ára negyedévre 6.40 P. Mutatványszámot kívánatra díjtalanul küld a kiadóhivatal, Budapest, VI. Andrassy ut 16.

— **A Színházi Élet** legújabb számában Nadas Sándor, Szép Ernő, gróf Teleky Sándorné, Edgar Wallace, Friedrich István, Forró Pál, Szász Zoltán, Claude Farrère, Erdélyi József írtak cikkeket, novellát, verset. Darabmellettel: Fodor László nagysikerű új vigjátékának a „Bölcsődal”-nak teljes szövege. A nyolc oldalas kottamellettel a legújabb slágereket közli. Mélynyomású mellettel, regénymellettel, vicclap, szenzációs divatrovat, rádiórovat egészíti ki a Színházi Élet új számát, amelynek ára 1 pengő, negyedévi előfizetési díj 10 pengő. Kiadóhivatal: Budapest, VII. Erzsébet körut 29.

Philips Rádó Philips Rádó

A rádiókészülék lelke a rádiócső.

A legjobb készülékkel is csak úgy éri el a legkedvezőbb vételt, ha a legkiválóbb csöveket használja. Ezért

csakis

PHILIPS
rádiócsöveket
vegyen!

Városi Mozi

December 25-én, kedden

Saxophon Zsuzsi

Jazz és móka 8 felvonásban.
Főszereplő: ANNY ONDRA.

Fox Híradó
Buster rekordot javít

Szerdán, december 26-án
2 sláger

A felhőkarcoló

Történet 8 felvonásban.

Az éjféle menyasszony

Vigjáték 7 felvonásban.
Főszereplő: MARIE PREVOST

MEGHIVÓ!

Magán- vagy üzleti ügyekbeni utazások alkalmával

Budapest

a legkellemesebb otthont nyújtja a legelőnyösebb feltételek mellett a Keleti pályaudvar érkezési oldalával szemben levő

**Grand Hotel
Park Nagyszálló**
Budapest, VIII. Baross-tér 10
mert

20% engedményt kap

mint ezen lap előfizetője

olcsó szoba-árainkból,

10% engedményt kap

olcsó éttermi árainkból,

(Kittinő házi konyha)

5 pengőt megtakarít

autótaxi költséget, mert gyalog átjöhét egy perc alatt a pályaudvarról

Nálunk otthon érzi magát!

Elsőrendű kiszolgálás, szigoruan családi jelleg

Saját érdeke

ezen előnyök folytán, hogy okvetlenül nálunk szálljon meg. — Előzetes szobamegrendelés ajánlatos.



SINGER
VARRÓGÉPEK
mégis a legjobbak!
KAPHATÓ:
SINGER VARRÓGÉP
RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG
Sátoraljaújhely
Békési ucca 19

Nyomdahelyiségünk

Vármegeház II-ik udvar
első emelet.

Hasított tölgyfából kézzel készített prima hordók

kiforrázva, szüretelő edények, puttonok stb.
legolcsóbban beszerezhetők az

Első Sátoraljaújhelyi Hordógyárnál

Telefonszám: 2.

SÁRKÁNY JÁNOS

gőzerőre berendezett kelmefestő és vegytisztító műhelye

Tompai ucca 16. szám alatt

Felvételi üzletem:

Molnár István ucca 5. sz. alatt (Pannonia szálló épület.)

Vállalom: Női és férfi ruhák, selymek, függönyök, butorhuzatok, szőnyegek, fejkendők, kézimunkák stb. vegyi tisztítását, minta után bármily színre való festését.

Gallérok, kézelők tisztítását. Gyászruhák festését 24 óra alatt.

Mindennemű községi és körjegyzői nyomtatvány

könyvnyomdánkban beszerezhető

Önnek ingyen nem ígérek semmit!

Azt sem kötöm ki, hogy mekkora összegért vegyen nálam!

De karácsonyi ajándékait csakis nálam vásárolhatja legolcsóbban!

Mérsze meg hírhíratomban és árjegyzőhumben levő árakat s a karácsonyi nagy ünnepekre való tekintettel csakis nálam vásároljon.

Elvem: Nagy forgalom, kis haszon.

Megtisztelő támogatását kéri

SZABÓ PÁL

könyv-, zenemű- és papírkereskedő
Sátoraljaújhely. Telefon: 126.